

本地音樂家譜如歌詩篇

「思翹印象」演繹 醉人歌曲

【本報訊】美聲曲藝社的「聲樂錦簇」系列首場音樂會「思翹印象」，邀來本港四位歌唱家參演。

「思翹印象」將為觀眾唱出多首浪漫的詩篇，拼貼出一幕幕思想飛舞的印象。節目包括托斯蒂的醉人歌曲《理想佳人》、《夢》、德伏扎克的《月光女神》、拉威爾的《唐吉珂德致意中人》、布列頓的卡巴萊歌曲、中國藝術歌曲、蒙古民歌及本地作曲家陳偉光（《徐詩二首》）及曾業發（《全賴愛》）的作品等。

本地精英歌手獻唱

音樂會的四位歌手均是本地精英，曾擔演多齣本地歌劇製作的要角及以獨奏家身份活躍於音樂舞台，他們分別是嚴翹樺（女高音）、史詔韻（女中音）、柯大衛（男高音）及關傑明（男低音），而鋼琴伴奏則是獨當一面的鋼琴家郭品文。

嚴翹樺一九九四年畢業於香港演藝學院音樂學院，她分別於九五年澳洲巴赫音樂比賽及於九二年台灣舉行的亞洲華人聲樂比賽贏取獎項。她曾於香港藝術節由郭文景作曲的室內歌劇《夜宴》及由蘇鼎昌作曲的《阿繡》中擔任主角。嚴翹樺現為私人聲樂導師，並於香港演藝學院及香港中文大學擔任聲樂導師。

比賽，奪取這個令人欽羨的獎項，並從此踏上專業演出舞台。回港發展後，他在香港演藝學院教授聲樂以及擔任歌唱指導。此外，柯大衛曾於世界各地演出音樂會，歌聲響遍澳洲、新加坡、馬來西亞、泰國、香港、台北、法國、英國及美國。他所演唱的曲目極為廣泛，從巴羅克至近代的歌曲，亦演唱中國民歌、百老匯音樂劇名曲，以及一些爵士樂曲。他亦是「Musical Moments」的監製，每年為健康快車籌款之餘，也把音樂劇的精粹帶給香港觀眾。

關傑明擁有豐富的歌劇及神劇獨唱經驗，曾參演的歌劇有《諾瑪》、《維特》、《金蘋果》及《西維爾的理髮師》、《咖啡唱劇》、《歌羅林達之決鬥》、《卡文》及《羅密歐與茱麗葉》等。

「思翹印象」由美聲曲藝社主辦、香港藝術發展局資助、OOCL贊助及華意堂藝術策劃統籌，並由康樂及文化事務署按場租資助計劃予以補助，將於本月三十日（星期六）晚上八時在香港大會堂劇院舉行，門票於城市電腦售票網發售，詳情可瀏覽網址：www.rhapsodarts.com。

史詔韻（左起）、嚴翹樺、柯大衛、郭品文、關傑明將演出「思翹印象」音樂會



▲《橫衝直撞偷錯情》是一齣瘋狂惹笑的鬧劇

法國偷情喜劇粵語演出



▲巴黎少婦試探丈夫，引發連串鬧劇

【本報訊】香港話劇團新劇季頭炮劇目——法國偷情喜劇經典《橫衝直撞偷錯情》即日起在本月二十四日在香港大會堂劇院公演。

此劇於一九九二年首次由香港話劇團搬到香港舞台，由鍾景輝翻譯、改編劇本及執導，反應熱烈。今年由話劇團藝術總監陳啟權改編及執導，將此劇以全新面貌演繹，呈現維多利亞時代的愛情故事，為觀眾帶來一場瘋狂惹笑的劇場體驗。本劇為「法國五月藝術節」藝術交流節目。《橫》劇故事講述多疑的巴黎少婦以匿名情信試探丈夫，夫妻、朋友、親人之間的明愛暗戀一觸即發，所有恩怨情仇都聚集於金絲貓酒店，一發不可收拾……《橫》劇以粵語演出，附中文字幕。門票現於城市電腦售票網發售。

《橫衝直撞偷錯情》的背景是約一百年前的維多利亞時代，但是當中描述男女之間的迷戀、妒忌、猜疑與愛恨交纏，放諸現代仍然可以引起觀眾的共鳴。不少人都說法國巴黎是浪漫之都，此劇是法國劇作家喬治·費杜筆下的巴黎故事，當中滲出其特有的法式情懷，令人不禁沉醉於其中，進入一個充滿恩慈纏綿的世界。

《橫》劇是一齣鬧劇的典範，既取笑當時上流社會道德之雙重標準，同時幾乎集合了所有鬧劇的特質：滑稽行為、語言遊戲、幽默機智、誤會、身份錯亂、巧合和刻意機智、挖苦、誇張和掩飾等，結構極之傳統但同時極之嚴密。這次改編及執導這個新版本，目的是再給香港觀眾分享這齣經典，再一次磨練笑的藝術。

《橫衝直撞偷錯情》由喬治·費杜於一九〇七年寫成，上世紀六十年代起多次被全球搬上舞台及電影演出。一八六二年生於巴黎的喬治·費杜是一個多產的劇作家，曾創作出超過六十個作品，而劇本以其充滿睿智對白及法式錯謬情緣的個人特色，生動地描寫出人物在資產社會下談諧可笑的眾生相。

古箏樂手在港競技

【本報訊】記者王一梅報導：由香港中外文化藝術交流中心、香港國際青少年藝術文化協會主辦，由深圳市古箏學會、香港中華文化總會、松板鋼琴協會、深圳雅樂文化藝術發展有限公司協辦的首屆國際古箏比賽四月三十日至五月四日在香港舉辦。

參加本次決賽的選手來自中國內地、港、澳、台、以及日本、韓國、新加坡、馬來西亞、美國、加拿大等國家和地區，共三百二十八人，參加了九項比賽。本次比賽擁有資深評委，他們都是古箏界著名人士，包括：著名古箏演奏家王昌元（美國）、項斯華（加拿大）、沙里晶（深圳）、馬來西亞義華樂團主席林順興、澳門古箏演奏家黃建偉、台灣箏樂家樊慰慈、新加坡教育部東區華樂發展中心音樂總監鄭朝吉、旅日著名古箏演奏家蘇宇虹、香港古箏演奏家羅

晶。

本次比賽設有業餘A、B、C、D組，業餘重奏組，自選曲目組，專業A、B組，以及專業重奏組。深圳選手表現不俗，專業組獲獎三枚、銀獎二枚、銅獎四枚，來自港、澳、台的選手的出色表現，反映出他們對祖國傳統文化的熱愛與傳承，他們共獲得十七枚金獎，另外，北京、天津、廣州、瀋陽、福州、合肥、蕪湖、常德、江蘇、泰州等地的選手也展示了實力，各自獲得了獎項。

古箏是中國傳統文化中最璀璨的花朵之一。經過千百年的錘煉傳播，這個古老優雅的樂器不僅在中國內地、港、澳、台地區，在日本、朝鮮半島乃至整個亞洲深得各國人民的喜愛。而且正在走出亞洲，走向更廣闊的世界。

文藝動靜

美術編輯：李志文

黃旭峰 紫砂塑歲月滄桑

本報記者 陳旻

蒼老的皮膚，皮膚脫落處的木質裸露，風雨昆蟲的蛀蝕。國家級工藝美術師、中國雕塑專業委員會會員、宜興青年陶藝家黃旭峰創作的紫砂雕塑作品《沙漠印象》，那木與皮膚的創傷與裂痕，都訴說着歲月的蒼老與悠遠。它質樸，卻蘊含着大自然的豐富，它雅拙，卻蓄積着作者反璞歸真的情趣與巧思。

造「舊皮鞋」一鳴驚人

一九九一年至二〇〇一年，是黃旭峰生命中最重要的一段，在這段時間內，他踏入了紫砂行業的門，並在此行業中脫穎而出。

一九九一年，高中畢業的黃旭峰被招工進了紫砂二廠雕塑車間，有幸成為著名大師徐秀棠的徒弟。

不過，黃旭峰說，想成為徐秀棠的徒弟可不是件容易的事。此前，他在車間裡整整做了半年的雜工，搬運貨物、裝窯、開窯等，接受師傅的考察。黃旭峰說，在這半年中，師傅要觀察他的人品是否端正，做活是否有靈氣等。半年後，才正式進入徐秀棠工作室當學徒。

這段時光裡，黃旭峰在徐秀棠的悉心指導下，潛心研究西方寫實主義雕塑的語言和技法，與宜興獨產的紫砂陶土如何有機地相結合，力圖在形、神兼備的雕塑美中充分反映出紫砂土質樸無華的材質美。



財至運來



關公

自幼就喜歡畫畫、寫字的黃旭峰，在素描、色彩、造型等方面有扎實的功底。師傅的精心傳授，加上自己刻苦努力，黃旭峰很快就熟練掌握了運用高超的雕、鏤、捏、塑技藝來雕塑作品。

外表清秀、性情溫厚的黃旭峰對美有着獨特的領悟能力。他想，紫砂泥本身具有更為豐富的表現力，紫砂泥那獨特的材質最適合展現塵封歲月的滄桑美。一九九七年，他嘗試以紫砂黑泥為原料，巧妙運用其天然色澤，創作並製作了紫砂雕塑作品，名為《千里之行》的一雙穿得很舊很舊的「男式皮鞋」。



被遺忘的角落

這雙舊皮鞋如同一張布滿了皺紋的人臉，磨薄的鞋底，起皺的鞋面，無不浸着歲月的滄桑，反映生活的艱辛和壓力，又透着自信與堅韌。人們對這種藝術化了的「舊皮鞋」情有獨鍾，這件作品在二〇〇二年中國華東工藝美術精品展中獲得金獎。

二〇〇一年，黃旭峰創作了一把鐵鏞壺，名為《被遺忘的角落》。這是一把很久沒有被使用的鐵壺，鏽迹斑斑，沉默的壺身微帶粗糙，其表面彷彿伸出一摸就一手鏽斑，此種藝術意境的表達，超脫原物質紫砂而呈現另一素材藝術面，不失其藝術美，又達到以假亂真、以假當真的效果。黃旭峰說，藉此作品呼籲社會保護水資源。這把《被遺忘的角落》壺在宜興二〇〇三新人新作評比中獲得一等獎。

二〇〇二年，黃旭峰去敦煌，被路旁胡楊樹所吸引。回到宜興，他立即構思，畫草圖，創作出紫砂系列雕塑作



文化壺

品《沙漠印象》，用深沉的紫砂泥來表現茫茫沙漠中千年的孤寂胡楊林枯樹。

紫砂關公面相傳神

黃旭峰用紫砂雕塑創作的「關公像」神態舒展自然，忠義威嚴，鬚鬚飄逸，衣紋流暢。關公那有名的紅臉膛上，有着丹鳳眼、臥蠶眉、外加五絛長髯飄胸。再看身上，披掩心甲，斜袒衣袍，持一把青龍大刀，既威武又漂亮。

黃旭峰稱，自己學紫砂雕塑就是從「關公像」起步的，製作的第一件作品就是「關公像」，因此他對關公有着特別的感情。在創作中，他分外注重「氣韻」的貫通，以樸素的感情，寫實、細膩的雕塑技法和豐富的雕塑語言，表現人物的「形」與「神」。此外，在處理關公衣紋時，他運用中國畫的線描表現力，長短粗細、疏密對比、流暢自然，亦注重衣料的質感。

近年，黃旭峰先後創作了《被遺忘的角落》、《關公》系列、《生命》系列、《時尚》系列、《鍾馗》系列等多件風格鮮明、創作精良的作品。



春舞



黃旭峰以辛勞與智慧向陶藝高處攀登

《春舞壺》舞出靈秀春意

二〇〇一年，黃旭峰開始嘗試將傳統壺藝與現代雕塑相結合創作宜興紫砂壺，加入局部雕塑、浮雕、雕塑裝飾、泥繪裝飾等元素。

黃旭峰的靈感來自生活的每一個細節，他把自己感受到的自然界的美融於創作之中。

鼠年，他以鼠為主題創作了《戊子大吉》、《財至運來》等作品。《財至運來》，一隻可愛的小老鼠，帶着瓜皮帽，穿着小馬甲，扛着一個很大的袋子，整個袋子就是壺身，小老鼠是壺把。袋子後面破了一個洞，用繩子打了個蝴蝶結，但還是露出了袋子裡一顆花生，這顆花生成了壺嘴。袋子上的紋路是用麻布印上去的，不只是視覺上，連



吉祥如意

觸覺上也非常真實。壺鈕是一隻小老鼠，黑油珠的眼睛亮閃閃地看着那顆露出來花生，身上的毛是用工具一點一點刻畫出來的，細致逼真。整把壺以清水泥為底色，上面用各種顏色的段泥來表現雕刻的物品。乍看之下以為是件紫砂做的工藝品，其實竟是一把茶壺。

黃旭峰家中院子裡有一棵桃樹，陽春三月，桃花開滿枝頭，有蝴蝶繞着花朵飛舞。他從中得到靈感，造了把《春舞壺》。蒼勁的桃梗彎曲成壺把，生動挺秀，作為壺嘴的桃樹枝幹上伸出的枝蔓上盛開一朵桃花，一隻翩跹的蝴蝶輕舞，《春舞壺》把春的氣息渲染得清新生動，令人禁不住為之心動。